



2015 Gaelic (Learners)

Higher Listening

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2015

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

Part One: General Marking Principles for: Gaelic (Learners) Higher Listening

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the specific Marking Instructions for each question.

- (a)** Marks for each candidate response must always be assigned in line with these general marking principles and the specific Marking Instructions for the relevant question. If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader/Principal Assessor.
- (b)** Marking should always be positive ie, marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.

GENERAL MARKING ADVICE: Gaelic (Learners) Higher Listening

The marking schemes are written to assist in determining the “minimal acceptable answer” rather than listing every possible correct and incorrect answer. The following notes are offered to support Markers in making judgements on candidates’ evidence, and apply to marking both end of unit assessments and course assessments.

Marks Recording

The grid on the back of the Listening Question/Answer booklet will be used to record and aggregate the marks for the Listening, Reading, Writing and Literature papers.

Once you have marked all of these papers for a single candidate:

1. Copy the candidate's name and Scottish Candidate Number to the grid on the back of the Listening paper.
2. Record the marks for each paper on this grid.
3. Aggregate the marks and record the sum in the Grand Total box at the bottom of the grid.
4. Transfer the Grand Total to the box on the front cover of the Listening Question/ Answer booklet.
5. Place the Reading, Writing and Literature papers inside the cover of the Listening Paper.

Part Two: Marking Instructions for each Question

Section A: Listening

Part 1

Question			Expected Answer(s)	Max Mark	Additional Guidance
1.			James MacLeod (1) what he wanted (1) to do (1)	3	Full translated name is required
2.			Get an education (1) at university (1)	2	
3.			Working [getting a job] (1)	1	
4.	(a)		[Working] on his grandfather's (1) fishing boat (1)	2	
4.	(b)		Summer (1)	1	
4.	(c)		Hard [tough] (1) but interesting (1)	2	
5.			Too much (1) reading (1) writing (1)	3	
6.			Newspaper (1)	1	Accept local paper
7.			[He would be] in higher (1) education (1) and working (1) on boats (1)	4	Don't accept college or uni
8.			Worried (1) happy (1)	2	

Section A: Listening**Part 2**

Question			Expected Answer(s)	Max Mark	Additional Guidance
9.			3 years (1)	1	
10.			He wore a uniform (1) and got paid (1)	2	Accept college clothes and earned a wage
11.			Rich (1)	1	Accept 'better off', well off
12.			Worked (1) on boats (1) throughout the world (1)	3	Singular 'bàta' not accepted
13.	(a)		Thirty (1)	1	
13.	(b)		India (1) China (1)	2	
14.			Engineer (1)	1	
15.			On a [Calmac] ferry (1) in the Western Isles [islands] (1)	2	
16.			People (1) sights (1) holidays (1)	3	Accept 'views' and scenery
17.			Got (1) information (1) about the job (1)	3	
				40	

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]



2015 Gaelic (Learners)

Higher Reading, Writing and Literature

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2015

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

Part One: General Marking Principles for: Gaelic (Learners) Higher Reading Writing & Literature

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the specific Marking Instructions for each question.

- (a)** Marks for each candidate response must always be assigned in line with these general marking principles and the specific Marking Instructions for the relevant question. If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader/Principal Assessor.
- (b)** Marking should always be positive ie, marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.

GENERAL MARKING ADVICE: Gaelic (Learners) Higher Reading Writing & Literature

The marking schemes are written to assist in determining the “minimal acceptable answer” rather than listing every possible correct and incorrect answer. The following notes are offered to support Markers in making judgements on candidates’ evidence, and apply to marking both end of unit assessments and course assessments.

Marks Recording

The grid on the back of the Listening Question/Answer booklet will be used to record and aggregate the marks for the Listening, Reading, Writing and Literature papers.

Once you have marked all of these papers for a single candidate:

1. Copy the candidate's name and Scottish Candidate Number to the grid on the back of the Listening paper.
2. Record the marks for each paper on this grid.
3. Aggregate the marks and record the sum in the Grand Total box at the bottom of the grid.
4. Transfer the Grand Total to the box on the front cover of the Listening Question/ Answer booklet.
5. Place the Reading, Writing and Literature papers inside the cover of the Listening Paper.

Part Two: Marking Instructions for each Question

2015 Gaelic (Learners) Higher

Section B (i): Reading

Question	Expected Answer(s)	Max Mark	Additional Guidance
1.	the year (1) before last (1) (accept 'two years ago')	2	
2.	in the south (of France) (1)	1	
3.	clean (1) safe (1)	2	
4.	warm welcome (1) spoke English (1) fluently(1)	3	Hearty, cheerful
5.	*doing her best (1) to speak French (1)	2	* Award mark for 'trying'
6.	3 of: exercise room (accept 'gym') OR beauty salon/spa OR swimming pool OR hairdressers	3	
7.	2 of: conference facilities for (1) businesses (1) OR big hall (1) for weddings (1) OR three restaurants (1) offering a (wide) selection of food (1)	4	
8.	2 of: a beautiful view (1) of the sea (1) OR people involved in (1) water sports (1) OR ferries going to (1) the Italian islands (1) OR hundreds of people (1) sunbathing (1)	4	No mark for Italy on its own
9.	availability of loungers (1) a café for food and drink (1)	2	

Question		Expected Answer(s)	Max Mark	Additional Guidance
10.	(a)	2 of: tropical flowers OR fresh fruit OR fresh vegetables	2	Accept 'Fruit and vegetables' for 1 mark
10.	(b)	2 of: antiques OR furniture OR jewellery OR paintings/pictures/photographs	2	Accept 'old things'
11.		as a holiday destination (1) for famous people (1)	2	
12.	(a)	so cheap (1) the bus only cost (1) one euro (1)	3	Don't accept 'cheap' on its own
12.	(b)	2 of: the royal family's palace (1) OR the narrow, famous roads of the <i>Grand Prix</i> circuit (1) OR smart buildings (1) OR shiny boats by the sea (1)	2	
13.	(a)	on the red carpet	1	
13.	(b)	slabs/tiles/stones with film stars' (1) handprints (1) and signatures/autograph/their written name (1)	3	Don't accept 'names'
14.		if you get the opportunity (1) you must go without delay (1)	2	
			40	

2015 Gaelic (Learners) Higher

Section B (ii): Writing

Marks will be awarded for communicating effectively and displaying a knowledge and application of grammar, syntax and structures.

At this level candidates are expected to produce written Gaelic of some complexity. A satisfactory written piece will be characterised by:

- appropriateness of structure
- suitability for purpose and audience
- clarity, fluency and accuracy
- variety of vocabulary with accurate use of idiom where appropriate
- variety of sentence structures with accurate use of a range of verb forms and clauses

Mark Range	Description of Performance
34-40	<ul style="list-style-type: none">• the candidate structures the written response competently• the candidate's response demonstrates awareness of the rules of grammar with few errors of a major nature
28-33	<ul style="list-style-type: none">• the candidate writes at greater length using syntax and structures of some complexity, a wider range of vocabulary, and appropriate use of memorised material• there may be accurate use of idiomatic language
26-27	<ul style="list-style-type: none">• the candidate structures the written response with some competence• the candidate's response demonstrates awareness of the rules of grammar with a small number of errors of a major nature
24-25	<ul style="list-style-type: none">• the candidate writes at length using syntax and structures of some complexity, a good range of vocabulary, and appropriate use of memorised material
22-23	<ul style="list-style-type: none">• the candidate makes an acceptable attempt to structure the written response• the candidate's response shows sufficient awareness of the rules of grammar, appropriate to this level, to ensure comprehension in spite of errors
20-21	<ul style="list-style-type: none">• the candidate uses simple sentences, possibly with some awkward use of memorised material
16-19	<ul style="list-style-type: none">• the candidate makes an attempt to structure the written response• the candidate's response shows an awareness of the rules of grammar, appropriate to this level, but errors in language are common• the candidate uses simple sentences which are limited in variety
14-15	<ul style="list-style-type: none">• the candidate's attempts to structure the written response contain frequent linguistic errors• the candidate writes in phrases or short sentences which are limited in variety and convey little or no relevant information
0-13	<ul style="list-style-type: none">• it may be difficult or impossible to comprehend most of the candidate's response

2015 Gaelic (Learners) Higher

Section B (iii): Literature

Marks will be awarded for communicating effectively and displaying a knowledge and application of grammar, syntax and structures.

At this level candidates are expected to analyse and evaluate a text in some detail. A satisfactory answer will be characterised by the candidate being able to:

- demonstrate an understanding of the theme of the text
- demonstrate an understanding of the author's purpose and viewpoint
- evaluate the effectiveness of the text in achieving its purpose
- express a personal appreciation of the treatment of the theme using evidence from the text
- use critical terminology appropriate to the text

Mark Range	Description of Performance
34-40	<ul style="list-style-type: none">• the candidate's evaluation of the effectiveness of the text shows a comprehensive appreciation of the writer's theme, purpose and stance
28-33	<ul style="list-style-type: none">• the candidate's personal appreciation of the text is lucid and is presented in a logical and perceptive manner• detailed evidence from the text is used to support the appreciation• the candidate's response uses a range of critical terminology
26-27	<ul style="list-style-type: none">• the candidate's evaluation of the effectiveness of the text shows a good appreciation of the writer's theme, purpose and stance• the candidate's personal appreciation of the text is mostly clear and is for the most part presented logically and with some perception
24-25	<ul style="list-style-type: none">• evidence from the text is used to support the appreciation• the candidate's response uses critical terminology
22-23	<ul style="list-style-type: none">• the candidate has a basic grasp and evaluation of the writer's theme, purpose and stance• the candidate's personal appreciation of the text is reasonably detailed and relevant
20-21	<ul style="list-style-type: none">• some evidence from the text is used to support the appreciation• the candidate's response uses some critical terminology
16-19	<ul style="list-style-type: none">• the candidate's grasp and/or evaluation of the writer's theme, purpose and stance is problematic• the candidate's personal appreciation of the text lacks detail and relevance• very little or no evidence from the text is used to support the appreciation• the candidate's response uses very little or no critical terminology
14-15	<ul style="list-style-type: none">• the candidate displays very little or no grasp/evaluation of the writer's theme, purpose and stance• the candidate's personal appreciation of the text is neither detailed nor relevant
0-13	<ul style="list-style-type: none">• very little or no evidence from the text is used to support the appreciation• the candidate's response does not use any critical terminology

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]